FIRST PAGE ART EXHIBITION

PAINTINGS
PRINTS
MIXEDMEDIAS

MAY 3–31, 1990 GOETHE INSTITUT BANGKOK

B-CAT-1-0320

Rama IX Art Museum Foundation

FIRST PAGE ART EXHIBITION

มูลนิธิ
หอศิลปะแห่งรัชกาลที่ ๙
RAMA IX ART MUSEUM FOUNDATION

MAY 3-31, 1990
GOETHE INSTITUT BANGKOK
SOI ATTAKARN PRASIT, SOUTHSATHORN, BANGKOK

โครงการเฉลิมพระเกียรติ
ศิลปะแห่งรัชกาลที่ ๙

''First Page''

ในช่วงทศวรรษนี้ วงการจิตรกรรมไทยยังคงมีความเคลื่อนไหวอยู่อย่างสม่ำเสมอ แม้ว่าสภาพของวงการยังมีบรรยากาศขมุก และสับสนอยู่มากก็ตาม ปรากฏการณ์เช่นนี้ยากที่จะจัดออกไปได้ ตราบใดยังไม่มีหอศิลป์หรือพิพิธภัณฑ์สถานสำหรับแสดงผลงานอย ถาวร ลำพังเพียง ความรัก และความรู้ความเข้าใจในศิลปะของคนไทยส่วนใหญ่ที่มีอยู่นั้นยังไม่เพียงพอ เพราะในปัจจุบัน จิตรกรรมได้พัฒน ตนเองเช่นเดียวกับศาสตร์หลายสาขา มิได้มีจุดมุ่งหมายเพียงแค่สะท้อนถ่ายจำลองภาพเท่าที่ตาประจักษ์ หรือเสนอเรื่องราวที่รู้ได้เห็นได้ หรือสร้างสรรค์แต่ความงามเพื่อความรื่นรมณ์แก่ชีวิตเท่านั้น หากได้ก้าวล้ำออกไปสู่การค้นหาความงามอันไม่ประจักษ์ การสำแดงพลัง อารมณ์และจินตนาการของปัจเจกชน หรือความปรารถนาอันไร้ขอบเขตของมนุษย์ ดังนั้น ความจำเป็นต้องเรียนรู้จึงเพิ่มขึ้นอย่างหลีกเลี่ยง ไม่ได้ สถานแสดงงานถาวรจึงเป็นปัจจัยสำคัญที่สุดควบคู่ไปกับการศึกษาแก่มหาชน

ตลอดช่วงทศวรรษที่ผ่านมา ความเคลื่อนไหวของจิตรกรไทยยังคงแบ่งเป็นสองแนวทางใหญ่ด้วยกัน กล่าวคือ แนวหนึ่งมุ่งสาน ต่อลักษณะกระบวนการจิตรกรรมประเพณีนิยม มีการปรับปรุงโดยนำกระบวนแบบบางประการทางสากลเข้าผสมผเส จนบังเกิดเอกลักษณ์ ใหม่ได้อย่างน่าชมเชย ส่วนอีกแนวหนึ่งนั้น จิตรกรไทยได้มุ่งเข้าสู่สากลนิยม แสดงแนวโน้มถึงการคิดและปฏิบัติตามแบบอย่างจิตรกรรม ร่วมสมัย พวกเขาไม่รีรอที่จะนำกระบวนแบบ กลวิธี และมโนทัศน์ทางสากลมาใช้ ซึ่งบางครั้งการนำมาใช้อย่างปราศจากการไตร่ตรอง และเข้าใจอย่างถ่องแท้ ทำให้คุณค่าของงานลดด้อยไปอย่างน่าเสียดาย แต่อย่างไรก็ตามเมื่อมองสภาพรวม ศิลปินไทยส่วนใหญ่ล้วนมีรสนิยม พวกเขารับเอามโนทัศน์และกระบวนแบบของลัทธินามธรรม ลัทธิสัจธรรมใหม่ หรือลัทธิอื่น ๆ มาใช้ได้อย่างไม่ขัดเขิน เข้าใจในการจัดวาง องค์ประกอบอย่างเก๋ไก๋ สะดุดตาชวนมอง มีการนำวัสดุเก็บตกหรือวัสดุสำรูปมาใช้ได้อย่างน่าทึ่ง ฝีไม้ลายมือล้วนพัฒนาขึ้นกว่าเดิมอย่างเห็น ได้ชัด แต่เป็นที่น่าเสียดาย ซึ่งพวกเขาส่วนใหญ่ล้วนมีช่วงอายุการทำงานสั้น ทำให้พัฒนาการไม่สามารถเติบโตได้อย่างเต็มที่

สาเหตุที่จิตรกรไทยส่วนมากล้วนมีช่วงอายุการทำงานสั้น ซึ่งสามารถพบได้ว่า ปีแล้วปีเล่า จิตรกรหนุ่มสาวของไทยได้สร้างสรรค์ ผลงานขึ้นมาอย่างต่อเนื่องไม่ขาดสาย พวกเขาทุ่มเทแรงกายแรงใจอย่างไม่ยอมเหนื่อยล้า สร้างงานดุจดังชาวไร่ชาวนาที่หว่านไปรยปลูก พืชพันธุ์บนผืนแผ่นดิน หวังว่าวันหนึ่งมันคงผลิดอกออกผล แต่น่าเสียดายที่ผืนแผ่นดินผืนนี้ ช่างแห้งแล้ง ขาดน้ำ ไร้ทั้งปุ๋ยและผู้สนับสนุน ผลงาน อันงดงามที่เต็มไปด้วยความกระปรี้กระเปร่าห่างวัย ล้วนต้องอับเฉาและแห้งตายไป ดังนั้นจึงไม่ใช่ปรากฏการณ์แปลกประหลาดที่มักพบว่า ทุก ๆ ปี จะเป็นปีของหนุ่มสาว ที่ผลัดเปลี่ยนหน้ากันขึ้นมาแสดงผลงานอยู่ตลอด พวกเขาเข้าสู่วงการอย่างฉับพลัน จากนั้นก็หายหน้าไปอย่าง ไร้ร่องรอย สภาพเช่นนี้เกิดขึ้นอยู่อย่างสม่ำเสมอ จนดูราวกับกิจวัตรประจำปี เส้นทางการเป็นจิตรกรอาชีพเป็นเรื่องยากลำบาก เพราะ หากเขาเลือกอาชีพนี้แล้วย่อมหมายความว่า เขาพร้อมที่ต้องต่อสู้กับตัวเอง เตรียมตัวเตรียมใจพบกับความผิดหวัง นอกจากนี้เขายังจะต้อง ต่อสู้กับสภาพแวดล้อม และอนาคตอันมืดมนอีกด้วย

First Page คือนามของศิลปินหนุ่มกลุ่มหนึ่ง ซึ่งประกอบด้วย พิชัย ตุรงคนานนท์, สุรชัย เอกพลากร, สกนธ์ สังขมี, นกูล เดชะพุทธพงศ์, ไผท วีระเดชะ, สหรัฐ ศิริไชย, คมสัน รัตนวงศ์ และชัชวาล ขนขจี พวกเขาทั้งหมดเพิ่งสำเร็จการศึกษาจากภาควิชาศิลปศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยมาหมาด ๆ พวกเขาเลือกชื่อกลุ่มว่า First Page ซึ่งแปลเป็นไทยว่า หน้าแรกของหนังสือ แต่ถ้าหาก นำมาใช้กับมนุษย์ก็หมายถึง บทบาท การดำเนินงาน หรือการเริ่มต้นแรก ๆ พวกเขาช่างเข้าใจตั้งชื่อกลุ่มดีแท้ ชวนให้คิดและเชิญให้ติดตาม บทบาทของกลุ่มต่อไป เพราะนี่เป็นเพียงบทบาทแรกของพวกเขาเท่านั้นที่ริเริ่มเข้าสู่วงการศิลปะ

กลุ่ม First Page ได้เปิดหน้าแรกแห่งบทบาทของพวกตน แม้หน้าแรกจะไม่ใช่สิ่งชี้ขาดอนาคต แต่ก็ยังดีที่พวกเขาได้มีหน้าแรก เพราะมีอีกหลายคนที่ไม่มีทั้งหน้าแรกและหน้าสุดท้ายด้วยซ้ำไป

เส้นทางของวงการจิตรกรรมควบคู่ไปกับเส้นทางของมนุษย์ชาติ เพราะมันคือผลผลิตอันงดงามที่มนุษย์ได้สร้างขึ้น ถึงแม้สภาพ สังคมไทยยังเป็นดุจดังผืนแผ่นดินอันแห้งแล้ง แต่คงมีสักวันที่มันจะต้องพลิกฟื้นกลายเป็นแหล่งอันอุดมเหมาะแก่การงอกงามของศิลปกรรมเหมือน ดังที่เคยเป็นมาในอดีต ถึงแม้ว่าปีแล้วปีเล่าที่ผ่านมา ศิลปินหนุ่มสาวได้แวะเวียนเข้าสู่วงการอย่างฉับไวและหายไปอย่างไร้ร่องรอยก็ตาม ก็ยัง ดีที่พวกเขาได้แวะเวียนเข้ามา อย่างน้อยเพียงก้าวหนึ่งที่เหยียบย่ำ หลายคนย่อมเกิดหลายร่องรอย มากเข้าย่อมย้ำให้เกิดเส้นทางชัดเจน ผู้ไม่ มั่นคงย่อมหลีกเร้นไป ยังคงเหลือผู้มั่นคงและสู้ทนต่อไป วงการศิลปะไม่มีวันที่จะร้าเหว่ เพราะมันคือแหล่งผลิตแห่งความงามของมนุษย์ เป็น สมบัติมรดกที่ตกทอดกันรุ่นแล้วรุ่นเล่าไม่ขาดสาย มันจะต้องเกิดขึ้นอยู่ตลอดเวลาและตลอดไป เพราะมันคือส่วนหนึ่งในชีวิตของมนุษย์ เป็น ส่วนหนึ่งในชีวิตที่มนุษย์ใช้เป็นส่วนที่พวกเขาสามารถสร้างจินตนาการได้อย่างเสรี

กำจร สุมพงษ์ศรี

9/เมษา/33

Rama IX Art Museum Foundation

คมสัน รัตนวงศ์
KHOMSON RATANAWONGSE
BORN
JANUARY 26 1968 BANGKOK

EDUCATION
1990 ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY
EXHIBITION
1987 "SUMMER" ART EXHIBITION BANGKOK
1989 THE 11TH ART EXHIBITION BY DEPARTMENT OF ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY THE 6TH EXHIBITION OF CONTEMPORARY ART BY YOUNG ARTISTS BANGKOK
ADDRESS
8/14 YENAKARD ROAD YANNAWA TUNG MAHAMEK BANGKOK

LIFE IS SO DEPRESSIVE EXPRESS IT! LET THE THOUGH FLOW THE HAND SLIP NON STOP

เอาความคิดแค้น ออกมาให้หมด ด้วยเส้น มือไหนไม่หยุดยั้ง

พิชัย ตุรงคินานนท์
PICHAI THURONGKINANONTH
BORN
DECEMBER 29 1966 BANGKOK

EDUCATION
1990 ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY
EXHIBITION
1986 THE 3RD YOUTH'S ART EXHIBITION OF THAILAND BANGKOK
1987/89 THE 10TH 11TH ART EXHIBITION BY DEPARTMENT OF ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY
1988/89 THE 10TH 11TH CONTEMPORARY ART EXHIBITION BANGKOK
1988 THE 12TH BUALUANG ART EXHIBITION BANGKOK
THE 35TH NATIONAL EXHIBITION OF ART BANGKOK MINI PRINT 1988 BANGKOK
1989 THE 6TH EXHIBITION OF CONTEMPORARY ART by YOUNG ARTISTS BANGKOK
ADDRESS
169 CHAROMKUANG ROAD PATHUMWAN BANGKOK 10330

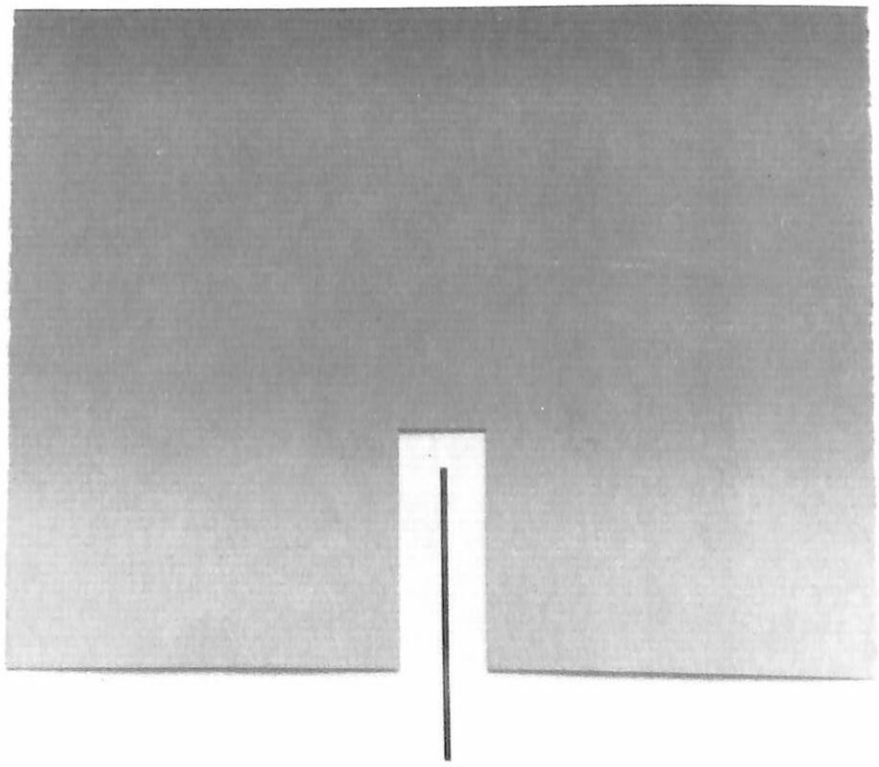
WHEN LIFE IS FULL OF A LOT OF THINGS RELAX AND EXPRESS SOMETHING OUT

ชีวิตเมื่อเต็มไปด้วย [illegible] ผ่อนคลาย และ [illegible] ระบายบางสิ่งบางอย่างออกมา

Rama IX Art Museum Foundation

"UNTITLE"
$27\frac{1}{2}" \times 39\frac{1}{2}"$
"OIL ON PAPER"

"UNTITLE"
$20" \times 27\frac{1}{2}"$
ACRYLIC ON PAPER



นกุล เตชะพุทธพงศ์

NAKOOL TACHAPUTTHAPONG

BORN

NOVEMBER 2, 1967 BANGKOK

EDUCATION

1990 ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY

EXHIBITION

1988 "MINI PRINT 1988" BANGKOK

1990 THE 11th ART EXHIBITION BY DEPARTMENT OF ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY

- THE 11th CONTEMPORARY ART EXHIBITION BANGKOK

ADDRESS

27/9 M.6 NONGKHAEM BANGKOK 10160

INDIVIDUAL APPRECIATION STARTS IDEA AND EXPERIENCES EXPRESS IT

การเริ่มต้น จากความชอบ สามารถบันดาล ให้เกิดความคิด และถ่ายทอดออกมาด้วยประสบการณ์

ไผท วีระเดชะ

PATHAI VERADECHA

BORN

APRIL 9, 1968 BANGKOK

EDUCATION

ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY

EXHIBITION

1987/89 THE 10th - 11th ART EXHIBITION BY DEPARTMENT OF ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY BANGKOK

1988 "MINI PRINT 1988" BANGKOK

1989 THE 36th NATIONAL EXHIBITION OF ART BANGKOK

1989 SILPA KUSOL ART EXHIBITION BANGKOK

ADDRESS

623 SOI 23 KRONGJUAN BANGKAPI SUKA PIBARN 1 BANGKOK

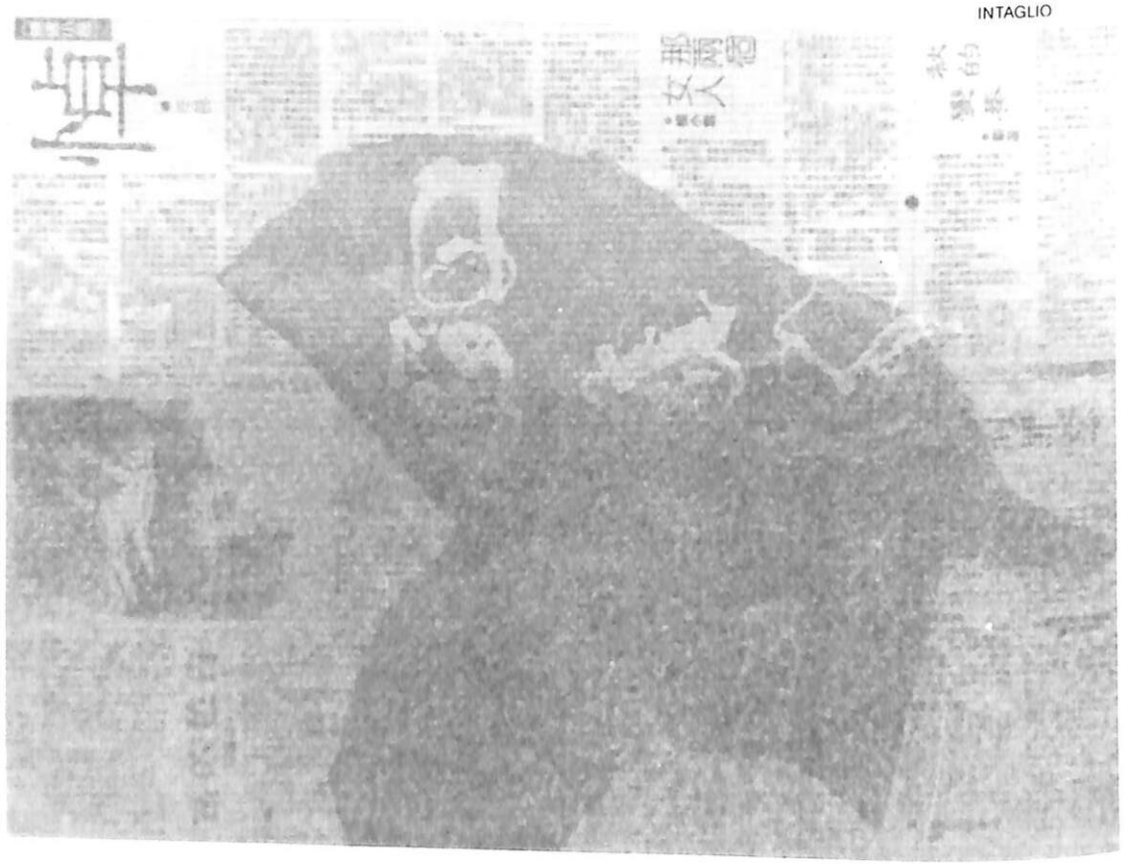
I WANT TO EXPRESS MY INNER SENSE OF STRUGGLING CONFUSION AND THE LONGING FOR FREEDOM THROUGH THE CREATION OF ABSTRACT ART.

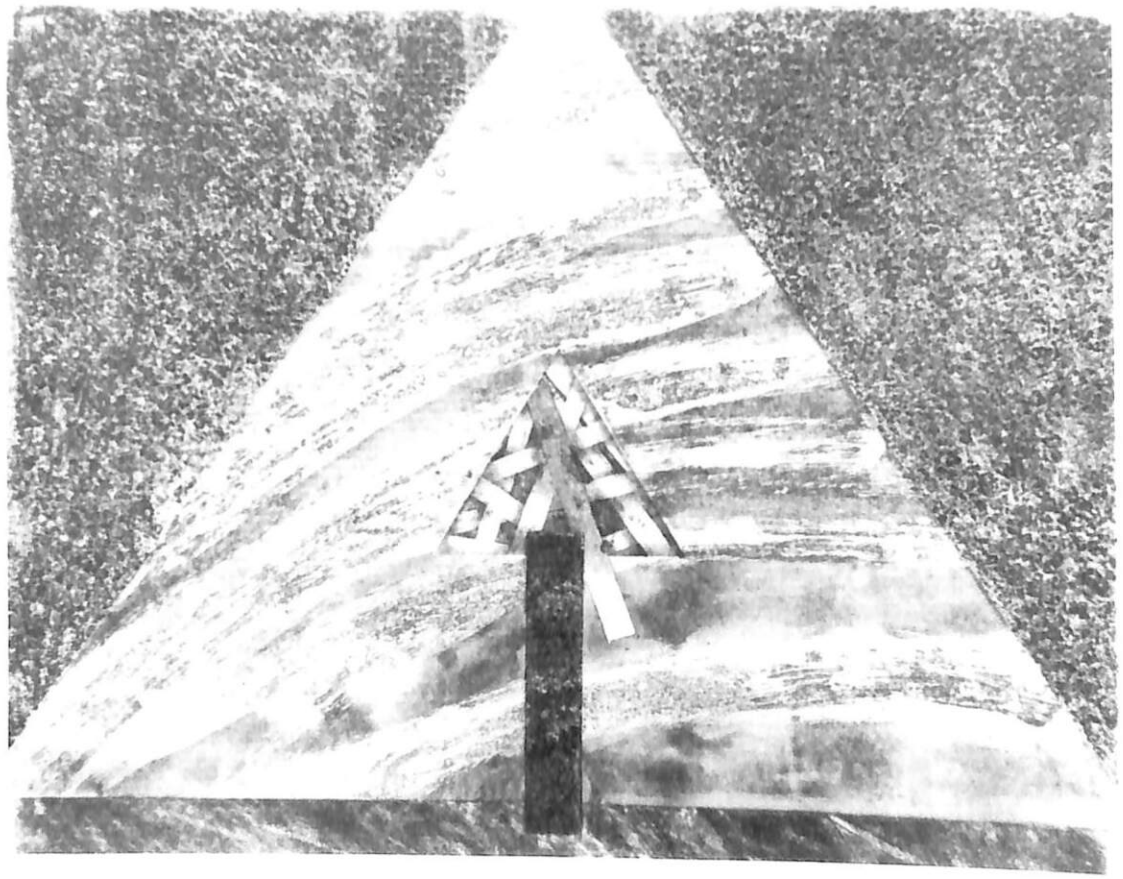
การนำเสนอความรู้สึกของการดิ้นรน ความสับสน ความต้องการอิสระ นำออกมาแสดงออกในรูปแบบของงานศิลปะนามธรรม เพื่อเป็นการถ่ายทอดให้คนรอบข้างได้รับทราบถึงความรู้สึกของตนเอง

- "BRUCH ON GEOMETRIC FROM NO.3"
$27\frac{1}{2}" \times 39\frac{1}{2}"$
"INTAGLIO"

"WORK THREE"
$24" \times 31\frac{1}{2}"$
INTAGLIO

Rama IX Art Museum Foundation



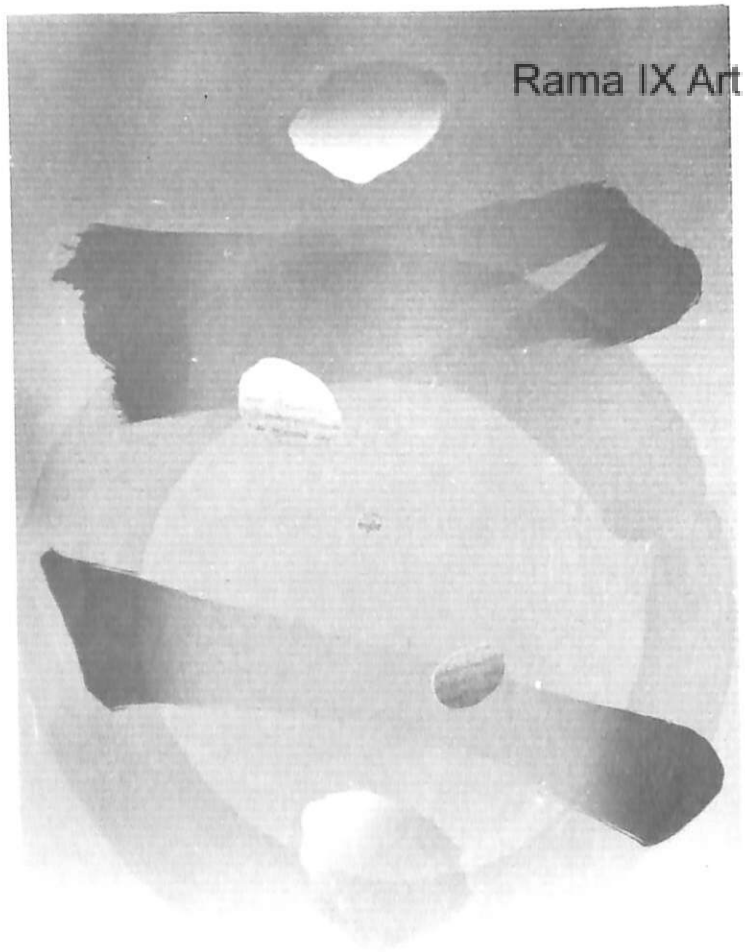


559

สกนธ์ สังขมี
SAKONT SANGKAMEE
BORN
MARCH 31, 1967 BANGKOK

EDUCATION
1990 ART EDUCATION, CHULALONGKORN UNIVERSITY
EXHIBITION
1988 THE 10TH CONTEMPORARY ART EXHIBITION, BANGKOK
"MINI PRINT 1988", BANGKOK
1989 THE 11TH ART EXHIBITION BY DEPARTMENT OF ART EDUCATION, CHULALONGKORN UNIVERSITY
ADDRESS
67/27 SOI KAT NUT LADPRAW 64 BANGKAPI, BANGKOK 10310

- "MAR'S WORK 90 A"
24" × 31"
WOOD CUT



Rama IX Art Museum Foundation

สุรชัย เอกพลากร
SURACHAI EKPHALAKORN
BORN
DECEMBER 5, 1962 BANGKOK

EDUCATION
ART EDUCATION, CHULALONGKORN UNIVERSITY
EXHIBITION
1986 THE 3RD YOUTH'S ART EXHIBITION OF THAILAND, BANGKOK
1987/1989 THE 10TH, 11TH ART EXHIBITION BY DEPARTMENT OF ART EDUCATION, CHULALONGKORN UNIVERSITY
1988 "MINI PRINT 1988", BANGKOK
1989 TOSHIBA "BRINGS GOOD THINGS TO LIFE" ART COMPETITION 1989 ON THE OCCASION OF THAI TOSHIBA'S 20TH ANNIVERSARY, BANGKOK
1990 "SILPA KUSOL" ART EXHIBITION, BANGKOK
ADDRESS
211/10 NONTREE ROAD, CHONGNONTREE, YANNAWA, BANGKOK, 10120

INSIDE EVERYBODY'S HEART, THERE IS A SUPREME BEAUTY.

ความงามสูงสุดนั้นมีอยู่ ในใจของผู้คน

"LINES, COLOURS AND ME" (FOR A BETTER LIFE)
$31\frac{1}{2}" \times 39\frac{1}{2}"$
WOOD CUT

FRUSTRATION WITHIN
NEEDLE COMPRESSION
WORKING AREA
MEDIUM

S249

สหรัฐ ศิริไชย
SAHARAT SIRICHAI
BORN
MARCH 5 1968 BANGKOK

EDUCATION
1990 ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY
EXHIBITION
1988 MINI PRINT 1988 BANGKOK
1989 THE 11th ART EXHIBITION DEPARTMENT OF ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY
THE 13th EXHIBITION OF BUALUANG CONTEST
THE 6th EXHIBITION OF CONTEMPORARY ART BY YOUNG ARTISTS BANGKOK
ADDRESS
100/1 SONGTUM ROAD SONGKANONG PRAPADANG SAMUTPRAKARN TEL 4625144

- "สำรอกสิ่งเลว ๆ"
14" × 28"
MIXED MEDIA

TIME PASSING BY WHAT LEFT ARE MAN'S WORK MAN'S LIFE & A LESSON LIFE GIVE HIM ALL ARE STRUGGLING IN THE TIDE OF TIME

Rama IX Art Museum Foundation

ด273

ชัชวาล ขนขจี
CHATCHAVAL KHONKAJEE
BORN
OCTOBER 8 1968 BANGKOK

EDUCATION
ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY
EXHIBITION
1987/89 THE 10th, 11th ART EXHIBITION BY DEPARTMENT OF ART EDUCATION CHULALONGKORN UNIVERSITY BANGKOK
1987 "SUMMER" ART EXHIBITION BANGKOK
1988 "MINIPRINT" 1988 BANGKOK
1990 "SILPA KUSOL" ART EXHIBITION BANGKOK
ADDRESS
3 M 10 NONGBORN PRAKANONG BANGKOK 10260

I WANT TO SHOW THE IMAGINATION FROM THE DREAM I HAVE

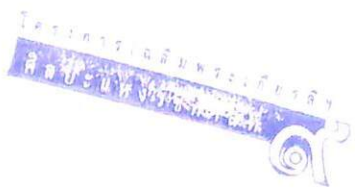
- "DREAM" $8\frac{1}{2}$" × 6"
OIL ON COLLAGE PAPER

ขอขอบคุณ

- อาจารย์ทุก ๆ ท่านภายใน ภาควิชาศิลปศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- คุณสมัยพร ฉ่ำชื่น
- นายแพทย์ นิคม ศิริไชย
- มูลนิธิจุมภฏ - พันธุ์ทิพย์ บริพัตร
- สถาบันวัฒนธรรมเยอรมัน (เกอเธ่) กรุงเทพฯ
- คุณสยาม ณรงค์ฤทธิ์
- บริษัท การบินไทย จำกัด
- บริษัท คาต้าเจมส์ จำกัด
- บริษัท ไทยโคล่อน จำกัด

. . .

Rama IX Art Museum Foundation



FIRST PAGE
ARTEXHIBITION

CHATCHAVAL KHONKAJEE
KHOMSON RATANAWONGSE
NAKOOL TACHAPUTTHAPONG
PATHAI VERADACHA
PICHAI THURONGKINANONTH
SAHARUT SIRICHAI
SAKONT SANGKAMEE
SURACHAI EKPHALAKORN

DATAGEM CO.,LTD.

ไทย
บริษัท การบินไทย จำกัด

THAI COLON CO.,LTD.
บริษัท ไทยโคลอน จำกัด

Lufthansa
German Airlines